



加藤見秀「宇」

〈京都文化祭典'07〉

第11回
京都の秋 音楽祭
 11th Autumn Kyoto Music Festival

2007年 9月16日(日)～ 11月30日(金)

主催:京都市・京都の秋 音楽祭実行委員会・財団法人京都市音楽芸術文化振興財団



第11回 京都の秋 音楽祭

11th Autumn Kyoto Music Festival

ごあいさつ

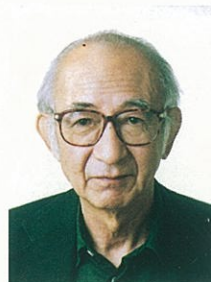
京都文化祭典'07
京都の秋 音楽祭実行委員会
名誉会長

市長 梶山 宗孝



京都文化祭典'07
京都の秋 音楽祭実行委員会
会長

岡田 節人



京都に秋の訪れを告げる「京都の秋 音楽祭」を、今年もこのように華やかに開催できますことを、主催者の一人として大変うれしく存じます。

京都市では、昨年施行の「京都文化芸術都市創生条例」に基づき、「文化芸術によるまちづくり」を総合的かつ計画的に進めるための具体的な指針となる「京都文化芸術都市創生計画」を本年3月に策定致しました。

この計画の趣旨を具体化する取組の一つとして、今年も多彩な文化事業を展開する「京都文化祭典'07」を開催し、その中の柱である「京都の秋 音楽祭」を、京都のクラシック音楽の殿堂である京都コンサートホールにおいて、9月16日から約2箇月半にわたり実施致します。

11回目となりました今年は、京響と京都出身のチェロ奏者古川展生氏によるシンフォニーコンサートで開幕、京都コンサートホールの名物となりました人気の6時間マラソン・コンサート「ミュージック・フリー」では、京響と大蔵流狂言師・茂山千三郎氏、茂山正邦氏とのコラボレーションや、京都市ジュニアオーケストラのフレッシュな演奏をお届け致します。

また、世界からのお客様として、京都コンサートホール開館以来12年ぶりの登場となるバリ管弦楽団が、音楽監督クリストフ・エッセンバッハ氏の指揮の下、ヴァイオリニストの諏訪内晶子氏と共に素晴らしい音色を奏でるほか、世界屈指の名門、チェコ・フィルハーモニー管弦楽団による、京都市少年合唱団や地元の女声合唱団との共演もごぞいます。

このほか、京響の定期演奏会や京都出身の小泉和裕氏の指揮による大阪センチュリー交響楽団の特別演奏会、マイクロ・オペラなど、趣向を凝らした様々な演奏会をお楽しみいただきます。

是非この機会に京都コンサートホールで、生の音楽の魅力を存分に御堪能いただきたいと存じます。そして、「京都の秋 音楽祭」が京都の新たな音楽文化の創造と発展に寄与することを心より念願致しております。

錦絵さながらに様々な色が煌めく秋、古都・京都で本年も「京都の秋 音楽祭」を開催する運びとなりました。

11回目となる本音楽祭は、京都のクラシック音楽の殿堂である京都コンサートホールを舞台に、国内外のオーケストラによる演奏会や室内楽・オペラなど、様々な音楽を皆様にお届けします。

まず、音楽祭の開会を記念するコンサートでは、京都市交響楽団が京都出身のチェロ奏者古川展生を迎え、互いに信頼を寄せる指揮者高関健とともに、オーケストラの醍醐味を存分に味わうプログラムを披露します。

6時間に5つのステージをご用意する「ミュージック・フリー」では、京都市ジュニアオーケストラによるフレッシュな演奏でスタートし、オルガン、ソプラノリサイタル、ピアノ連弾、そして京都市交響楽団と茂山家狂言師との共演など、まさに京都ならではの「音楽三昧の一日」を演出します。

海外からは、バリ管弦楽団が音楽監督クリストフ・エッセンバッハとともに京都コンサートホールオープニングシリーズ以来12年ぶりに登場し、ビロードのような深い響きを湛える世界屈指の名門チェコ・フィルハーモニー管弦楽団が京都市少年合唱団や地元女声合唱団とともに、京都では14年ぶりにマーラーの大作・交響曲第3番を演奏、そしてヨーロッパの名門であるドレスデン歌劇場管弦楽団の主要な奏者たちによって結成されているドレスデン歌劇場室内管弦楽団など、世界第一級のオーケストラが次々に登場します。

また、歌劇の醍醐味を凝縮したマイクロ・オペラ「トスカ」、京都出身の指揮者小泉和裕率いる大阪センチュリー交響楽団、京響の定期演奏会など、素晴らしい演奏会の数々をご用意しております。

演奏会は音響の良い会場と確かな技術と音楽性を持つ演奏家、そして素晴らしい聴衆の三者が存在して初めて深い感動を呼び起こすものです。この機会にぜひともコンサートにお越しいただき、心に残る演奏の数々に触れていただきますよう、ご案内申し上げます。

9/16

京都の秋 音楽祭開会記念コンサート

"Autumn Kyoto Music Festival" Opening Concert

[日] 午後2時 大ホール／指揮：高関 健 管弦楽：京都市交響楽団 チェロ：古川展生*

●ドヴォルザーク：チェロ協奏曲 短調* ●ショスタコーヴィチ：交響曲第5番 ニ短調

Sunday 16 September 14:00 / Kyoto Concert Hall

Conductor: Takaseki Ken Kyoto Symphony Orchestra Violoncello: Furukawa Nobuo*

●Dvořák: Violoncello Concerto in B minor* ●Shostakovich: Symphony No.5 in D minor

当公演に抽選で京都市民400名様をご招待します。

ご希望の方は、必ず往復ハガキに①住所②氏名③年齢④電話番号⑤返信ハガキに宛先を明記の上、〒606-0823 京都市左京区下鴨半木町1-26 京都コンサートホール「開会記念コンサート」係まで。ハガキ1通につき1名様をご招待。8月15日(水) 当方必着。なお、応募者多数の場合は抽選といたしますので予めご了承ください。(抽選結果は、返信ハガキで8月中に応募者全員にお知らせします)

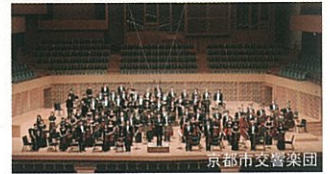
全席指定 ¥1,000



photo: 佐藤正英



古川展生



京都市交響楽団

協賛：ローム株式会社

9/29

第12回 青少年のためのコンサート「子供の領分」

12th Concert for Youth "Children's Corner"

[土] 午後6時30分 アンサンブルホールムラタ／子供たちによる日本舞踊：若柳金彌日本舞踊教室、ヴァイオリン：小柴大明*、ミュージカル・ソウ：サキタハヂメ**、声楽アンサンブル：京都市立芸術大学***、ピアノ二重奏：山崎祥代、小石みなみ****

●J.S.バッハ：無伴奏パルティータ第3番より「プレリュード」ほか*

●サキタハヂメ：光のさす方へ、ハチャターリャン：剣の舞** ●ラター：神は我が中に ほか***

●ラヴェル：ラ・ヴァルス****

Saturday 29 September at 18:30 / Ensemble Hall Murata / Japanese dance by Children Violin: Koshiba Hiroaki *

Musical Saw: Sakita Hadime** Vocal music ensemble: Kyoto City University of Arts*** Piano Duo: Yamazaki Sachiyo, Koishi Minami****

●J.S.Bach: Partita No.3 "Prelude", etc.* ●Sakita Hadime: Hikari no sasu hou he, Khachaturian: Sabre Dance** ●Rutter: God be in my head, etc. *** ●Ravel: La Valse****

全席自由 おとな¥2,000 高校生以下¥500 *スチューデント・シニア割引



デザイン：池上典衣

後援：京都市教育委員会

9/30

京都市交響楽団第504回定期演奏会

Kyoto Symphony Orchestra Subscription Concert #504

[日] 午後2時30分 大ホール／指揮：大友直人 チェロ：横坂 源*

●エルガー：チェロ協奏曲 短調*、交響曲第1番 変イ長調

Sunday 30 September at 14:30 / Kyoto Concert Hall / Conductor: Otomo Naoto Violoncello: Yokosaka Gen*

●Elgar: Concerto for violoncello and orchestra in E minor op.85*, Symphony No.1 in A-flat major op.55

S¥4,000 A¥3,500 B¥3,000 P¥1,500



大友直人



横坂 源

10/6

コスモポリタン・タイムス Vol.1 〈イタリア〉～歌と情熱の粋(すい) マイクロ・オペラ 歌劇「トスカ」

Cosmopolitan Times Vol.1 "L'Italia" - Micro Opera / Puccini "TOSCA"

[土] 午後2時 アンサンブルホールムラタ/トスカ(ソプラノ)：石上朋美 カヴァラドッシ(テノール)：樋口達哉 スカルピア(バリトン)：平良交一 他 演出：松本重孝 音楽監督・ピアノ：北村晶子 オルガン：西 聡美

●プッチーニ：歌劇「トスカ」(日本語字幕付き)

Saturday 6 October at 14:00 / Ensemble Hall Murata

Tosca: Ishigami Tomomi Cavaradossi: Higuchi Tatsuya

Scarpia: Taira Ko-ichi, etc.

Production: Matsumoto Shigetaka

Musical director and Piano: Kitamura Akiko

Organ: Nishi Satomi

全席指定 ¥7,000

*スチューデント・シニア割引



石上朋美



樋口達哉



平良交一



松本重孝



北村晶子

後援：村田機械株式会社／イタリア文化会館 京都／関西日仏学館／京都ドイツ文化センター

10/12

京都市交響楽団第505回定期演奏会

Kyoto Symphony Orchestra Subscription Concert #505

[金] 午後7時 大ホール／指揮：下野竜也 ピアノ：小菅 優*

●バッハ(レスピーギ編)：パッサカリアとフーガ 短調 BWV582

●ベートーヴェン：ピアノ協奏曲第4番 長調* ●フランク：交響曲 ニ短調

Friday 12 October at 19:00 / Conductor: Shimono Tatsuya Piano: Kosuge Yu*

●J.S.Bach (Arr. by Respighi): Passacaglia and Fugue in C minor BWV582

●Beethoven: Concerto for piano and orchestra No.4 in G major op.58* ●Franck: Symphony in D minor

S¥5,000 A¥4,500 B¥4,000 P¥1,500



下野竜也



小菅 優

10/13

レクチャーコンサート第3回「弾く(はじく)」

Lecture Concert Vol.3

[土] 午後2時 アンサンブルホールムラタ

監修:久保田敏子(京都市立芸術大学 日本伝統音楽研究センター教授)

お話:西岡信雄(大阪音楽大学理事長・教授)

琵琶:片山旭星 地歌三味線:菊央雄司 長唄三味線:杵屋勝宣江

義太夫三味線:田中悠美子 箏:横山佳世子



片山旭星



田中悠美子



菊央雄司

Saturday 13 October at 14:00 / Ensemble Hall Murata / Lecture: Nishioka Nobuo Biwa: Katayama Kyokusei

Jiuta Shamisen: Kikou Yuji Nagauta Shamisen: Kinya Katsunobue Gidayu Shamisen: Tanaka Yumiko Sou(Koto): Yokoyama Kayoko

全席自由 ¥2,000 *スチューデント・シニア割引

協力:大阪音楽大学音楽博物館

10/19

大阪センチュリー交響楽団 京都特別演奏会

Century Orchestra Osaka Special Concert in Kyoto

[金] 午後7時 大ホール/指揮:小泉和裕 ピアノ:オリ・ムストネン*

●ベートーヴェン:序曲「レオノーレ」第3番 ハ長調

●ベートーヴェン:ピアノ協奏曲第3番 ハ短調*

●ブラームス:交響曲第4番 ホ短調

Friday 19 October at 19:00 / Kyoto Concert Hall

Conductor: Koizumi Kazuhiro Piano: Olli Mustonen*

●Beethoven: Overture to "Leonore" No.3 in C major op.72b

●Beethoven: Concerto for piano and orchestra No.3 in C minor op.37*

●Brahms: Symphony No.4 in E minor op.98

S¥5,000 A¥4,000 B¥2,500 C¥1,000



小泉和裕



オリ・ムストネン



大阪センチュリー交響楽団

共催:財団法人大阪府文化振興財団

10/21

2007京都・若い作曲家による連続作品展 第34回

2007 Kyoto Young Composers' Presentation Series 34th

[日] 午後6時 アンサンブルホールムラタ/企画・構成:廣瀬量平

Sunday 21 October at 18:00 / Ensemble Hall Murata / Planning and Direction: Hirose Ryohei

全席自由 ¥2,500 *スチューデント・シニア割引

助成:財団法人ローム ミュージック ファンデーション

10/28

ミュージック・フリー

Music Free

[日] 正午~午後6時 大ホール

I オープニング~ジュニア! 魔笛! 運命! / 大友直人指揮 京都市ジュニアオーケストラ

モーツァルト:歌劇「魔笛」序曲 ベートーヴェン:交響曲第5番 ハ短調「運命」

II オルガンの宝石箱/オルガン:臼井真奈

ヴィエルク:ウェストミンスター鐘の鐘 ほか

III イタリアン・ソングス/ソプラノ:幸田浩子 ピアノ:村上尊志

マスカニ:アヴェ・マリア ほか

IV ザ・モストリー・ピアノ・デュオ/中台 円 & 武田早智

スメタナ:連続交響詩「我が祖国」より『ヴァルタヴァ(モルダウ)』 ほか

V 狂言 meets オーケストラ/大友直人指揮 京都市交響楽団 茂山千三郎 茂山正邦

新作狂言「ウン!」の月 パンスタイン:「キャンディード」序曲 ほか

Sunday 28 October 12:00-18:00 / Kyoto Concert Hall

I Otomo Naoto conducts Kyoto Junior Orchestra ● Mozart: Overture to the opera "Masic Flute" ● Beethoven: Symphony No.5 in C minor

II Organ: Usui Mana ● Vienne: Carillon de Westminster, etc. / III Soprano: Koda Hiroko Piano: Murakami Takashi ● Mascani: Ave Maria, etc.

IV The Mostly Piano Duo ● Smetana: "Vltava" ~ "Má Vlast", etc. / V Otomo Naoto conducts Kyoto Symphony Orchestra with Shigeyama Senzaburo and Shigeyama Masakuni

全席自由・外出自由・1ドリンク付き 一般¥3,000 高校生以下¥1,500 *スチューデント・シニア割引

協賛:オムロン株式会社

協力:ビストロ ラ・ミュージ



京都市ジュニアオーケストラ



臼井真奈



幸田浩子



ザ・モストリー・ピアノ・デュオ



茂山千三郎

11/4

パリ管弦楽団

Orchestre de Paris

[日] 午後3時 大ホール

指揮:クリストフ・エッセンバッハ

ヴァイオリン:諏訪内晶子*

●チャイコフスキー:ヴァイオリン協奏曲 ニ長調*

●ストラヴィンスキー:バレエ組曲「火の鳥」(1919年版) ●ラヴェル:ラ・ヴァルス

Sunday 4 November at 15:00 / Kyoto Concert Hall / Conductor: Christoph Eschenbach Violin: Suwanai Akiko

●Tchaikovsky: Violin Concerto in D major op.35* ●Stravinsky: Ballet "Firebird" Suite (1919 Version) ●Ravel: La Valse

チケットは完売いたしました



クリストフ・エッセンバッハ



諏訪内晶子
photo:Shintaro Shiratori



パリ管弦楽団

協賛:ローム株式会社

11/7

京都市交響楽団第506回定期演奏会

Kyoto Symphony Orchestra Subscription Concert #506

[水] 午後7時 大ホール／指揮：大友直人 ピアノ：小山実稚恵*

●ラフマニノフ：ピアノ協奏曲第3番 ニ短調* ●エルガー：交響曲第2番 変ホ長調

Wednesday 7 November at 19:00 / Kyoto Concert Hall

Conductor: Otomo Naoto Piano: Koyama Michie*

●Rachmaninov: Concerto for piano and orchestra No.3 in D minor op.30*

●Elgar: Symphony No.2 in E-flat major op.63

SY5,000 AY4,500 BY4,000 PY1,500



大友直人



小山実稚恵

11/17

コスモポリタン・タイムス Vol.2 〈フランス〉～エスピリの体現

Cosmopolitan Times Vol.2 "La France" - Mode de réalisation de l'esprit

[土] 午後2時 アンサンブルホールムラタ

サクソフォン四重奏：カルテット・スピリタス（松原孝政、波多江史朗、松井宏幸、東 涼太）

●デザンクロ：サクソフォン四重奏曲（1964） ●ガーシュイン（内田祥子編）：ラプソディ・イン・ブルー

●サンジュレ：四重奏曲第1番 他

Saturday 17 November at 14:00 / Ensemble Hall Murata

Quartet Spiritus (Matsubara Takamasa, Hatae Shiro, Matsui Hiroyuki, Higashi Ryota)

●Désenclos: Quatuor pour saxophones (1964) ●Gershwin (arr. by S. Uchida): Rhapsody in Blue ●Singelée: Premier Quatuor op.53, etc.

全席指定 ¥3,000

*スチューデント・シニア割引

後援：村田機械株式会社／イタリア文化会館 京都／関西日仏学館／京都ドイツ文化センター



11/24

チェコ・フィルハーモニー管弦楽団

Czech Philharmonic Orchestra

[土] 午後5時 大ホール

指揮：ズデネク・マカル アルト：ダグマル・ペツコヴァ

児童合唱：京都市少年合唱団

女声合唱：プリムローズ 合唱団京都エコー

合唱指導：鈴木捺香子

●マラー：交響曲第3番 ニ短調

Saturday 24 November at 17:00 / Kyoto Concert Hall

Conductor: Zdeněk Mácal Alto: Dagmar Peckova Choir: Kyoto Junior Children's Choir, Primrose, Kyoto Echo Choir

●Mahler: Symphony No.3 in D minor

SY13,000 AY10,000 BY8,000 C売切 シニアシート¥5,000

*スチューデント・シニア割引

協賛：富士電機グループ



ズデネク・マカル



ダグマル・ペツコヴァ



チェコ・フィルハーモニー管弦楽団

11/30

ドレスデン歌劇場室内管弦楽団

Dresdner Kapellsolisten

[金] 午後7時 大ホール／指揮：ヘルムート・ブラニー ピアノ：館野 泉*

●モーツァルト：セレナード第13番 ト長調「アイネ・クライネ・ナハトムジーク」K.525

●ヴィヴァルディ：「四季」より『冬』

●吉松隆：左手のためのピアノ協奏曲「ケフェウス・ノート」（委嘱作品・世界初演）*

●モーツァルト：交響曲第29番 イ長調 K.201 他

Friday 30 November at 19:00 / Kyoto Concert Hall / Conductor: Helmut Branny Piano: Tateno Izumi*

●Mozart: Serenade No.13 in G major "Eine Kleine Nachtmusik" K.525 ●Vivaldi: 'L'Inverno' ~ "Le Quattro Stagioni"

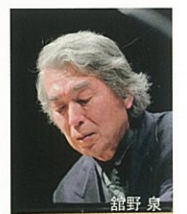
●Yoshimatsu Takashi: Concerto for piano with left hand "Cepheus Note" (Commissioned work / World premiere)*

●Mozart: Symphony No.29 in A major K.201, etc.

SY6,000 AY5,000 BY3,500 PY2,000



ヘルムート・ブラニー



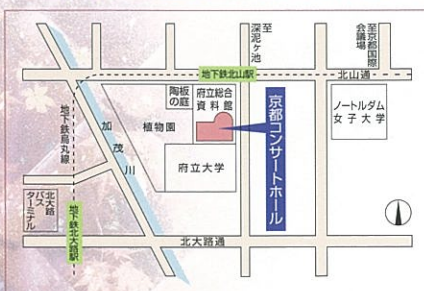
館野 泉



ドレスデン歌劇場室内管弦楽団

共催：京都音協

*スチューデント・シニア（70歳以上）割引／当日券が販売される場合に限り、各ランク正価の半額にて販売（最低ランクを除きます）。要証明書。
シニアの方は、各公演前日に限り、お電話によるご予約を承ります。



チケットの問い合わせ・お申し込み

京都コンサートホール……………TEL.075-711-3090
※10:00～17:00（第1・第3月曜休館）

電子チケットぴあ……………TEL.0570-02-9990

エラート音楽事務所……………TEL.075-751-0617

京都音協プレイガイド……………TEL.075-211-0261

※コンサートにより一部取扱いのないプレイガイドもあります。

京都コンサートホール <http://www.kyotoconcerthall.org>京都文化祭典'07 <http://k-af.com>

*未就学児の入場はご遠慮ください。託児室を開設する公演もございます。詳細はお問い合わせください。
*障害のある方および同伴者1名様について、割引を実施する公演がございます。詳細はお問い合わせください。
*都合により内容等変更になる場合がございますので、あらかじめご了承ください。

The Management reserves the right to replace artists and / or change programmes at its discretion.

ROHM
ローム株式会社

Rohm Music
Foundation 
ローム ミュージック ファンデーション